



La candidature pour un stage ou un emploi dans l'espace germanophone

La lettre de candidature (*das Bewerbungsschreiben*)



	Espace Avenir
	Service
	orientation stage emploi
	Université de Strasbourg

Sommaire

Slide 3 : Généralités

Slide 4 : Structure conseillée (l'en-tête)

Slide 6 : Structure conseillée (le corps de la lettre)

Slide 9 : Cas particulier : la lettre de motivation
(*das Motivationsschreiben*)

La lettre de candidature : Généralités

- Avec le CV (*der Lebenslauf*), la lettre de candidature (*das Bewerbungsschreiben*) est le **document le plus important d'un dossier de candidature**.
- **ATTENTION : ce n'est pas une version rédigée du CV !** La lettre de candidature met l'accent sur les **compétences professionnelles** et la **motivation du candidat**.
- Dans certains cas, la lettre de candidature **est différente de la « lettre de motivation »** (*das Motivationsschreiben* ou *die dritte Seite*). **Voir Slide n°9**

La lettre de candidature : structure conseillée

- **1. L'en-tête de la lettre de candidature**

- Tout comme la lettre de motivation française, celle-ci doit comporter les informations suivantes :
- **Les informations de contact du candidat, puis de l'entreprise** (*die Kontaktinformationen*) : Nom et Prénom, Adresse email et Numéro de téléphone. Celles-ci **peuvent être disposées sur une seule ligne en en-tête de la lettre.**
- **La date** (*das Datum*) : sous les informations de contact, sur le côté droit
- **L'objet de la lettre** (*der Betreff*) : il doit être **explicite** et indiquer le nom du poste et de l'entreprise (ex : *Bewerbung als* [nom du poste])

Exemple d'un en-tête de lettre de candidature

Max Mustermann
Musterstraße 12, 12345 Musterstadt
Telefon 1234 567890 E-Mail max.mustermann@bewerbung.co

Anschreiben

Musterfirma GmbH
Frau Petra Personal
Musterstraße 11
12345 Musterstadt

01.01.1970

Bewerbung als <Mustertätigkeit>

La lettre de candidature : structure conseillée

- **2. Le corps de la lettre de candidature**
- Chaque paragraphe doit être **concis** (pas plus de 5 lignes) et mettre en exergue **les compétences professionnelles** du candidat.
- Il est conseillé d'adopter une **structure en trois parties** :
 - **L'introduction** : le candidat éveille l'intérêt du recruteur
 - **Les paragraphes principaux** : le candidat met en avant ses compétences professionnelles et transversales.
 - **La conclusion** : le candidat propose à l'entreprise de lui accorder un entretien.

La lettre de candidature : structure conseillée

- **2. Le corps de la lettre de candidature (suite)**
- Le corps de la lettre de candidature peut s'apparenter à une **structure « vous – je – nous »**, ou encore **« je – vous – nous »**.
 - **Le « Vous »** se réfère au recruteur et à l'entreprise et est la plupart du temps contenu **dans l'introduction**.
 - **Le « Je »** se réfère au profil du candidat, à des compétences professionnelles et transversales.
 - **Le « Nous »** se réfère à la nature de la coopération entre le candidat et l'entreprise : **Quelle est ma valeur ajoutée dans l'entreprise ?**

Sehr geehrte Frau Personal,

über die Internetseite www.bewerbung.co bin ich auf Ihre Stellenanzeige vom 01.01.1970 aufmerksam geworden. Durch meine mehr als 5-jährige Berufserfahrung in der <Musterbranche> und die kontinuierliche, selbständige Weiterbildung bin ich davon überzeugt, die mit der herausfordernden Stelle als <Mustertätigkeit> verbundenen Anforderungen zu Ihrer Zufriedenheit erfüllen zu können.

Mittlerweile arbeite ich seit mehr als fünf Jahren in der <Musterbranche>. Bereits während meiner Ausbildung hatte ich die Möglichkeit, Tätigkeiten wie die <Mustertätigkeit> und die <Mustertätigkeit> kennenzulernen. In meiner aktuellen Position als <Musterposition> hatte ich die Möglichkeit, bei der <Mustertätigkeit> und der <Mustertätigkeit> Erfahrung in der strukturierten und sorgfältigen Bearbeitung von <Musteraufgabengebiet> zu sammeln.

Eine hohe Einsatzbereitschaft sowie sorgfältiges Arbeiten bei der <Mustertätigkeit> ist für mich die Grundlage, um die dort gesteckten Unternehmensziele zu erreichen. Auch bei der <Mustertätigkeit> treibt mich die Motivation, stetig besser zu werden, an. Bei der <Mustertätigkeit> und der <Mustertätigkeit> reizt es mich als leidenschaftlicher <Teamsportler>, die mir übertragenen Aufgaben bei der konstruktiven Arbeit im Team zu erledigen.

Mein Ziel ist es, die angeeigneten Fähigkeiten gewinnbringend in Ihrem Unternehmen einzusetzen und mich dabei selbst kontinuierlich weiterzuentwickeln, um stets ein leistungsfähiger Mitarbeiter in Ihrem Unternehmen zu sein.

Gerne überzeuge ich Sie bei einem persönlichen Vorstellungsgespräch von meinen Fähigkeiten.

Mit freundlichen Grüßen

Max Mustermann

Max Mustermann

**Exemple
d'un corps de
lettre de
candidature**

La lettre de motivation (das Motivations schreiben)

- Utile dans certains cas, comme lors de l'envoi d'une « **candidature complète** » ou **d'une candidature spontanée**, la lettre de motivation (*das Motivations schreiben*) est différente de la lettre de candidature.
- Celle-ci doit **mettre en exergue la motivation du candidat**, et ne doit pas être une répétition de la lettre de candidature.
- Par conséquent, la formulation de la lettre peut être moins formelle et doit surtout **attirer l'attention et l'intérêt du recruteur**.
- Toutefois, la différence entre les lettres de motivation et de candidature **n'est pas vraiment pertinente pour une recherche de stage**. Une seule lettre est souvent demandée et doit mettre en exergue autant les compétences professionnelles que la motivation du candidat.

Max Mustermann
Musterstraße 12, 12345 Musterstadt
Telefon 1234 567890 E-Mail max.mustermann@bewerbung.co

Motivation

Warum ich eine gute Wahl für Sie bin

Sehr geehrte/r Frau/Herr [XX],

wenn ich als Kind gefragt wurde, was ich einmal werden möchte, war die Antwort immer klar: [Beruf]. Schon mein ganzes Leben interessiere ich mich für Fragen der [Thematik]. Meinen Traumberuf übe ich nun seit [Zeitraum] aus – und hoffe, mein Fachwissen und meine Leidenschaft für [XX] künftig bei [Firma] einbringen zu dürfen.

Seit meinem Abschluss als [Bezeichnung] habe ich das große Glück, mein Hobby zum Beruf machen zu dürfen. Wertvolle Erfahrungen konnte ich zunächst bei [Firma] sammeln. Mein Weg führte mich anschließend zu [Firma], wo ich mich insbesondere Fragen der [XX] gewidmet habe.

Ihre Firma hat sich im Bereich [XX] einen herausragenden Ruf erarbeitet. Dieses Themengebiet interessiert mich schon seit langem brennend. Ich beschäftige mich damit beruflich wie privat und verfüge daher über ein großes Fachwissen.

Darüber hinaus biete ich Ihnen einen stets überdurchschnittlichen Einsatz und eine verlässliche Arbeitsweise. Ihr kompetentes Team kann ich durch meine umgängliche Art und Freude an der Arbeit mit anderen sicherlich bereichern.

Es ist mein großer Wunsch, meinen Erfahrungsschatz und meine Begeisterung für das Thema als [Jobtitel] bei [Firma] einsetzen zu dürfen. Auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen freue ich mich deshalb sehr.

Mit freundlichen Grüßen

***Exemple de lettre
de motivation à
l'allemande***

Des questions ? Des remarques ?

- N'hésitez pas à contacter **Théo Boucart**, chargé d'insertion professionnelle franco-allemande à *Espace Avenir* et *Eucor – le Campus européen* :
 - **Numéro de téléphone : 03 68 85 69 90**
 - **Adresse e-mail : boucart@unistra.fr**

A vous de jouer !



Espace Avenir

Service

orientation | stage | emploi

Université de Strasbourg

